



INSIDE

ELUL ... FOREIGNER...
TORAH... BLOCK...
SPORTS... ROVING

volume xv, number 7
August 12, 1988
ערב ראש חודש אלול
פרשת ראה

News of the Week

"THE FOREIGNER" IS BROUGHT TO MORASHA

By Miriam Mann

This week, Wednesday and Thursday, the Ilanot presented a play called "The Foreigner" by Larry Shue. It was originally off-Broadway then brought to Morasha by Ricki Zib. Ricki has directed and produced this play, along with many other plays which have been presented in this camp.

Cast in this production were Noti Novick, David Klein, Randi Sorscher, Daniel Adams, Ilana Barber, Heshy Feder, Meredith Deutsch, Miriam Mann, Sarah Rosenberg, and Dahlia Sporn.

The play shows you how a foreigner is treated- good and bad. There is a lesson which should be learned. As President Lincoln once put it: "All men are created equal."

* * * *

SHTILIM TRIP TO RINGS HOMESTEAD

By Rachel Rydzinski

On Trip Day, August 9th, the Shtilim Division went to Rings Homestead. Rings Homestead is in the woods and has many high and low activities. Some of the favorites were climbing an upward slanted log and jumping down and the zipline where you traveled along a cable high above the trees.

Another favorite was climbing a tall tree and swinging onto a trapeze. If you missed you didn't even fall. Ropes were connected to a harness that every Shtili had to wear. Although the harnesses were very uncomfortable, they made sure you didn't fall flat on your face. Some low activities included climbing a fence or walking on a swinging log.

The next stop was the Orange Hall. All in all the Shtilis enjoyed Trip Day.

(See page 6 for first hand impressions of the trip)

* * * *

ONEG SHABBAT

Speaker: 10:15, Pargod: Rabbi Saul Berman

DAYCAMPERS JOYFULLY FULFILL MITZVAH AT CAMP BLOCK

Our Daycampers joyfully fulfilled the mitzvah of v'hedarta p'nei zakain this week as they travelled to Camp Block, the nearby vacation center for older adults.

The senior citizens truly "qvelled". The children, under the direction of Sharon Richter, Day Camp Supervisor, performed a show for them that reflected their love of Torah, Mitzvot, and of people.

Accompanied by Gili Lerer the Daycampers sang many beautiful songs including Yismachu and Mehayren. Following the inspiring Diver Toevah by Chilli Besser, the famous chicken dance was performed in wonderful costume. The seniors also appreciated hearing the story about the Five Little Freckled Frogs. (Anyone interested in the story can approach any member of daycamp to hear it.)

One Block camper insisted that she had not seen such a wonderful presentation in fifty years that she enjoyed as much.

The appreciation and mutual respect of one generation for the other was truly inspirational.

* * * *

YOUNGER ILANOT LEAD PROTEST TO GORBACHEV

By Rena Davis, G 8

The younger Ilanot Division participated in an inspirational night activity "Escape from Russia" last Thursday. It was coordinated by Ilana Goldstein and Benjamin Waltuch and acted out by various Ilanot counselors and staff.

Many campers were affected by it. They realized what "Refuseniks" go through every day in trying to escape from Russia and decided to do something about it. Tamar Popper, (G 7), Aura Twersky, G 7, and Rena Davis, G 8 decided to write a letter to General Secretary Mikhail Gorbachev. The letter protested Russia's Anti-Semitic policies. The letter was typed and xeroxed by Inbar Schwartz, Ma-chon, and a copy was distributed to each Ilanot girl and counselor to be sent to Mr. Gorbachev. (See page 6)

FORAH THOUGHTS

OUR FACULTY WRITES:

ON PARSHAT RE'EH

By Rabbi Zev Leibowitz

In this week's Parsha, the Torah begins by telling us that if we keep the Mitzvot we will receive the B'racha, and if not we will get the K'lalah. In a number of other places the Torah describes the B'racha: If we keep the Torah we will be able to live in Eretz Yisroel, none of our enemies will bother us, we will lead easy, comfortable lives- we'll have enough money, food, etc. And the K'lalah if we don't keep the Torah: We will chas v'shalam, be thrown out of Eretz Yisroel, all the other nations will bother us, our lives will be difficult and full of problems...

We know that the main reward for keeping Mitzvot is not in this world. For instance, our reward for keeping Shabbat is not that we get a nice piece of steak. Rather the main reward for keeping the Mitzvot comes in Olam Habah where we will be able to be closer to Hashem. If so, then why does the Torah constantly tell us that if we keep the Torah, we'll have a nice comfortable life in this world?

The Rambam explains that the Torah is telling us that if we do the Mitzvot, then Hashem will give us the opportunity to do more Mitzvot, as it says in Pirkei Avot: "S'char Mitzvah, Mitzvah."- the reward for doing a mitzvah is that we're given an opportunity to do another Mitzvah.

When a person has an easy, comfortable life with no problems, then it's easy for him to spend his time doing the Mitzvot. Thus Hashem is telling us that if we do the Mitzvot, we will be rewarded in this world which will make it easier for us to do more Mitzvot, which will eventually get us an even greater reward in Olam Habah and make us closer to Hashem.

Here in Morasha, we are very fortunate- all our needs are taken care of, we're very comfortable (for the most part), and we really have very little to worry about. Therefore, we should all take advantage of this wonderful situation and try to spend as much time as we can learning Torah and doing Mitzvot, in order to bring ourselves closer to Hashem.

ROSH CHODESH ELUL USHERS IN PERIOD OF SHOFAR BLOWING, TESHUVAH

On Rosh Chodesh Elul, Hashem called Moshe (Shmos 24:12) to return to Har Sinai to accept a second set of Luchot. We know he had to break the first set because of the sin of the Golden Calf. As Moshe ascended the mountain, a shofar was blown throughout the camp. Therefore, the sages instituted the custom of blowing the shofar on the first day of Elul (Pirke Rabbi Eliezer XLVI). Thus every morning at the end of Shacharit from Rosh Chodesh Elul (this Sunday) until erev Rosh Hashanah, Jews all over will hear the sound of the shofar.

* * * *

The word E L U L has the numerical value (gematria) of the word BINAH (understanding). Through understanding comes Teshuvah. In Yeshayah 6:10 it is written, "And understanding with the heart, return, and be healed." (Sidur Rabbi Yaabetz)

* * * *

The initials of the words A ni L edodi Ve-dodi L i- "I am my Beloved's and my Beloved is mine," read ELUL. If B'nai Yisroel will long to do Teshuvah to Hashem, then His longing will go to them and He will accept their Teshuvah.

* * * *

In the Torah, Hashem refers to the first day of the year as "a day of Shofar blowing," yet B'nai Yisroel call it Rosh Hashanah. Why the discrepancy?

In praise of the Jewish people, Hashem calls the day by the name of the Mitzvah so fervently performed by them. The Jews, on the other hand, call the day Rosh Hashanah which implies that Creation began at a particular time and Hashem is the Creator - Whom we recognize as our King.

* * * *

The sound of the shofar inspires fear and trembling in the hearts of all who hear it- as Amos 3:6 asks: Can a shofar be blown in a city, and the people not tremble?

עמוד עבו

חכמת הנער השופט

ולפנים ואחרי אותם בענין צדור הדינרים
הדבר נודע בכל העיר ואנשים רבים באו לכית-הדין
מרב סקרנות¹⁶
גם בעל-הדין באו. לאחר שטענו את טענותיהם, צנה
ראש-העיר להביא לפניו את צדור הדינרים וקערה של מים
ומים. הוא שם את הדינרים בחוך המים ומיד עלו צחצוחי
שמן.

אז אמר ראש-העיר לאחד השוטרים: "הראה את הקערה
לנאספים — וכידור של מי הם הדינרים".
השוטר עשה כאשר צנה וכל הנאספים קראו פה אחד
של השמן!"

מיד השיב ראש-העיר את הכסף לשמן ואת הכסף דן
למאסר¹⁸ עולם (= לכל ימי חייו).

"יחי ראש-העיר!" קראו הנאספים בקול גדול ומקראו
קף.¹⁹

"לא לי כל הכבוד הזה!" אמר ראש-העיר. "נער עבדי קטן
הוא שלמד אותי בחכמתו הרבה איך לחקור את הענין."



ובקרו את הדברים האלה הציג²⁰ לפני השנהל את הנער
החכם.

ואותו נער, עאשה גרל. היה רב בעיר מנוטובה אשר בצפון
איטליה. הלא הוא הנכד הנאון גור אריה הלוי. וקראו לברכה.

על-פי ז. אריאל

1. storekeepers; 2. spices; 3. oil; 4. boards; 5. crack; 6. name of coin; 7. suspect; 8. examined, checked; 9. in jail; 10. investigated; 11. litigants; 12. merchandise, goods; 13. bowl; 14. hiding place; 15. bundle; 16. curiosity; 17. claims, arguments; 18. imprisonment; 19. clapped hands; 20. introduced.

מקשה בשני חזנים¹ שהנחתיהם היו סמוכות (קרובות) זו
לזו. לאחר-היתה תנוח של כשמים² ולשני — של שמנים.³
רק מחצה (קיר דק) של קרשים⁴ היתה בין שתי התנוחות.
פצם אחת. בערב. כשעצם סגירת התנוחות, הביט הכסף (בעל
תנוח הכשמים). דרך הסדק⁵ שבמחצה, לחוף תנוח השמן
(בעל תנוח השמנים). והנה ראה ששכנו מונה (סופר) דינרים⁶
של זהב לחוף מספחת אדמה.

השמן מנה את הכסף והכסף מנה גם הוא. אחר-כך יצא
הכסף תנועה והתחיל צועק: "כספי נגנב!"

מיד באו שוטרים ושאלו אותו: "במי אתה חושד?"
צנה הכסף: "איני יודע... שום איש לא בא הנה משעה
ששמתי את כספי — מאז ששים נחמשה דינרים — בחוף
מספחתי האדמה מלבד שכני השמן."

דבריו את השכן ומצאו אצלו מספחת אדמה ובה מאה
ששים נחמשה דינרים...

השמן התחיל צועק: "הכסף שלי הוא!"
אכל השוטרים לא האמינו לו ושמנו אותו בבית-הסתר.⁹
הדבר נמסר לשופט של העיר. השופט חק-¹⁰ את בעל-
הדין¹¹ ולא יכל להוציא משפט לאמתו. נמסר הדין לכית-דין
גבוה יותר. ובקיר הכל מדברים על המקשה הנה, אבל אין
איש יודע איך לחקור את הענין.

★

בערב אחד יצא ראש-העיר לטייל בשדה. ראה-שם נערים
עברים משחקים. והנה שמע אחד מהם אומר לחבריו: "אם
אתם רוצים, אהיה לשופט ואשפט את משפט הכסף והשמן."
ישב הנער-השופט על אבן. היא כסא-המשפט. ולטניו
עמדו שנים מתכבדי: אחד בשם ואחד שמו.

אמר השמן: "מאז ששים נחמשה דינרים שלי הם.
קבלתי את הכסף במחיר סחורה¹² שמכרתי באותו יום".
והכסף אמר: "מאז ששים נחמשה דינרים שלי הם.
שמתי אותם במספחתי האדמה והנחתי את הכסף בחוף ארצתי.
והנה בא האיש הנה ונגנב אותם."

אמר הנער-השופט: "יביאו קערה¹³ של מים ומים
וישימו בה את הדינרים. אם יעלו על המים צחצוחי (ספוח)
שמן, נרע שהדינרים של שמן הם... ואם לא, נראי של כסף
הם."

מיד יצא ראש-העיר ממחבואו¹⁴ ונשק את הנער-השופט
על ראשו. אחר-כך רשם (קטב) לו את שם הנער ואת שם אביו
— והלך לו.

★

למחרת בא ראש-העיר לכית-הדין ואמר: "קראו לשמן

Shalhevet Features

CAMPER CLOSE-UPS

This week's Campers were met close-up on Girls' Campus.

REBECCA ZAUSNER, G 3, from Great Neck is 11 years old and attends North Shore Hebrew Academy. She wants to be a journalist when she grows up. This is her second year here where her favorite activity is Kickball and she has a sister in Nitzanim.

ALIZA RAYMON, G 18, DEBBIE PLATNICK, G 6, and CHANA SCHOFFMAN, G 6, have no idea of what they would want to do in the future. Both Chana and Debbie list Newcomb as their favorite activity while Aliza's is hockey. Aliza is from Highland Park, New Jersey and attends Bruria, Debbie lives in Flatbush where she goes to Shulamith, and Chana, who also lives in Flatbush, attends Prospect Park Yeshiva. Aliza is 14, the other two are 12.

PENINA NUSBAUM, G 2, DAPHNE SPILKY, G3, SHOSHANA SIMPSON, G 3, LAURIE ROTHSTEIN, G 7, and CHANNI COHEN, G 1 all want to be lawyers. Laurie lives in Teaneck, Penina in Fairlawn, Daphne in Lawrence, Shoshana in West Hempstead, and Channi in Riverdale. Laurie goes to Moriah, Penina to the Yeshiva of North Jersey, Daphne to HAFTAR, Shoshana to HANCO, and Channi to SAR. Hockey is the favorite activity of Penina and Daphne, Channi likes Newcomb best, but Laurie likes Rest Hour.

AURA TWERSKY, G 7, MICHELLE ZIGELMAN, G 4, and CARA ROCHWARGER, G 4, all want to be doctors. Aura and Cara live in Teaneck and attend Moriah, Michelle also attends Moriah but lives in Fort Lee. Aura's favorite activity is hockey, Michelle's is swimming, and Cara's is basketball.

RENA RUBIN, G 1, wants to be a writer. She lives in Riverdale where she attends SAR. Her favorite activity is Newcomb. She is 11 years old and has a sister in Machon.

MARISA SAVITSKY of Bunk 1 is 11 years old. She lives in New Rochelle and attends Westchester Day School. This is her second year at Morasha and her favorite activity is BBK. As of this printing, her future is still undecided.

25th ANNIVERSARY FEATURE.....

MORASHA in

In our final history column of this season, we go back five years to the summer of '83. From the files of SHALHEVET....

* Four new bunks were added to Girls' campus, and two to Boys.

* The center of the sports operation was moved to new headquarters out in the field.

* A computer was put to work in the office. (besides the staff)

* Rabbi Saul Berman and Ricki Zibitt join Morasha staff. Marv and Nimi Hershkowitz rejoin after 16 year absence.

* Lisa Wahrhaftig and Aliza Raskas play key roles in The Princess and the Pea.

* David Schwartz, a ninth grader, conducts a Siyum during the Nine Days.

* Peter Pan stars Shtilis Ora Nusbacher and Mandy Rochwarger.

* By popular demand, The Roving Reporter column was extended to a full page.

* In reply to what you wish you could take on an overnight Jessica Cohen, G 1, answered her bed, and Miriam Rothman, G 1, answered restrooms. Judy Miller, G 14, wanted to take her parents. Maish Yarmish wanted Ruby.

* The first thing Eytan Feiner, B 8, would do when Noshiech came would be to learn the combination to the HC's vault.

* * * *

SHALHEVET STAFF

EDITOR.....RITA SIFF
HEBREW PAGE.....AHUVA EPSTEIN
SPORTS PAGE.....ROBBIE WIND
PAGE HEADS.....ALIZA HERTZBERG
PRODUCTION.....SHIRLEY STORCH,
REBECCA BRAND, JENNIFER ZOMICK, SHARI
WALLACH
COLLATORS.....NITZANIM GIRLS

STAFFERS OF THE ISSUE

*****RABBI MORRIE and ANNA WRUBLE

To keep Morashaniks well fed and healthy is the responsibility of our staffers of this issue RABBI MORRIE and ANNA WRUBLE, our kitchen manager and his wife the camp nurse.

Rabbi Wruble, a native of Exeter, Pa (which is an hour away from Camp Morasha), had worked in the kitchen here from 1970-79 while learning part of that time in the camp's kollel. For the past eight years Morrie has been living in Israel. Anna has been there for three years. (Their second wedding anniversary is coming up next week) Little red-headed Zevi, one year old, is also in camp to help his parents.

In the United States on a Sabbatical, Rabbi Wruble will be teaching in the James Striar School of YU this year. Anna will study for a doctorate in nursing education at Columbia U. In Israel Morrie teaches at DMT, Nachon Gold, and Midreshet Moriah. Anna is an instructor at Hadassah Hospital's Nursing School and is a midwife at Hadassah's Har Hatzofim.

When asked of the changes he's seen in Morasha since he was last here, our kitchen manager replied, "a lot more turkey - straight, in meat balls, in chicken salad - but who doesn't like turkey?"

The Wrubles advise all of our readers to spend at least a year in Israel - then maybe "you'll come to stay. And when you do you are most welcome to get in touch with us."

Welcome back to Morasha, Morrie, and welcome aboard, Anna and Zevi.

* * * *

COMMUNITY SERVICE ANNOUNCEMENTS

FOUND: An Israeli-made CANTEEN with the name Joel on it. Contact Baruch at # 58.

LOST: In the camp van - a brand new green SWEATSHIRT during the Honesdale Sidewalk sales. Contact Benny in the kitchen - dial # 30.

A SPECIAL APPEAL FROM YOUNGER ILANOT

It is very important that the Russian government hear from Worldwide Jewry, and see that each and every Soviet Jew should have the right to practice his religion freely, and be allowed to immigrate to Eretz Yisroel.

It is extremely urgent that you voice your protest. Write to: (Postage 50¢)

Mikhail Gorbachev
General Secretary of the Communist Party
The Kremlin
Moscow 103132
RSFSR, USSR

* * * *

SHITILIS COMMENT ON RING HOMESTEAD

(For News Story See Page 2)

Lizzie Parker, G 5: Ring Homestead was amazing

Amanda Nathan, G 5: It was an Adventure !

Gila Kranz, G 5: It was scary, but fun.

Rina Goldberg: Rings Homestead was a good place to get over your fears.

Marnia Allis: A good change from amusement parks.

Shani Werblowsky: What else can I say about jumping off a 45 foot tree

Malki Blond, J.C., G 3: I made the trapeze !

Penina Nussbaum, G 2: Ring Homestead was scary and I didn't like it. The rest of the trip was great !

Elisheva Reich, G 2: I think I bought too much at the mall, and my furry mouse's tail came off.

Reena Blum, G 1: I needed more time at the mall.

Tracy Newhouse: The inclined log was scary - the best!

6. Cara Rochwarger: A great place to go !

SPORTS

WHAT AN EXCITING FINISH ! ! !

The great intramural basketball season culminated in a thrilling championship game between teams 2 and 3. It took two overtimes and 29 points from Elisha Rothman for Team 3 to pull out the victory.

Jon Zimbalist and Benjy Kessler each had great games for Team 2. Benjy had 20 points and dominated the inside while Jon had 10 points and hit some clutch shots to send the game into overtime. However, it was not enough to stave off defeat as Team 3 won by a score of 61-58.

#

WATERFRONT WASHED UP ? ? ?

The Waterfront's unbeaten reign on the baseball fields has come to an end as the Waiters served the dry waterfront team its first defeat.

Was it the late inning rallying sparked by "He's My Waiter" or the ice-cold waterfront bats that contributed to the overwhelming 9-1 long-awaited defeat?

Currently, the tide seems to be with the waiters, but who knows as their many competitors wait in line to serve them challenges.

#

MORASHA TRIVIA

Did you know that Morasha, a Yeshiva University camp, kept up YU's PR tradition of publicizing its initials anywhere and everywhere possible? Did you realize that the Morasha Dinig Room is built in the shape of a "Y" and the original Boys' bunks in the shape of a "U". Can the recent Dinig Room addition be a sign of something to come? For the answer ask your favorite board member.

#

MMM ROUND THE CORNER

If you haven't been preparing, start now. Stretch, Kvetch, or jog, but do it quickly because the Malinski Memorial Marathon is set to take place next Sunday, August 21.

LAVI TENNIS INVITATIONAL- WARM UP FOR NEXT YEAR

On Monday 7 girls and 7 boys represented Morasha at a Tennis Intercamp involving Camps Lavi, Hillel, and Raleigh. The Alufim/ot and Ilanot, who played in under 16 and under 14 categories, really served forth a good showing as the very close matches were dominated by some other stroke of nature.

A hearty Yeyasher Kochachem goes to participants: Jordana Stern, Shoshana Bruck, Ruth Raskas, Penina Fenig, Leah Brenig, Dana Wolf, Miriam Warshaviak, Hillel Olshin, Josh Segal, Eli Wechsler, Steven Ackerman, Ezra Marbach, Roniel Weinberg, and Jacob Goldberg.

#

STAFF HOCKEY TEAM SENDS BEAVERS BACK INTO HIBERNATION

This past week our staff hockey team held on to score an impressive 5-4 victory over the staff at Beaver Lake.

Ruthless scoring drives by Shlomo Schwartzstein and Kenny Rozenberg, tenacious defense by the Adler Brothers & solid fore-checking by Daniel Dauber, assisted Kenny Schiff's solid performance in nets. But the real force behind the team most definitely has been the enthusiastic support of the intramural volleyball teams.

#

GIRLS STAFF BKB TEAM WINS ! !

What were all those girls doing in the Mercanzia Monday night? The Girls' Staff Basketball Team finally had the victory they were waiting for the entire summer. They defeated the Staff of Camp HASC 34-16. Maybe it was the superb coaching, or the reffing, or the many enthusiastic spectators cheering on the team.

#

MOSHAVA COMES TO MORASHA FOR INTERCAMPS

Moshavaniks enjoyed a beautiful day in Morasha as they challenged the Alufim/ot to many games, heard a Shiur by Rabbi Willig, and shared other events.

ROVING REPORTER

QUESTION.....IF YOU WERE THE PROGRAM DIRECTOR, WHERE WOULD YOU SEND THE CAMPERS ON TRIP DAY ? ? ? ? ?

ANSWERS

Meredith Finer, JC 18 & Chani Fruchter, JC17: Ari Bandler, B 4: Washington, D.C.
Action Park

Rabbi Zush Motechin, H.C.: HAFTR Yeshiva

Daniel Sprung, B 18: A baseball game

Jeremy Shiowitz, B 2: Woodbourne

Avi Friedman, B 16: Miami

Ari Ellenberg, B 19: Hershey Park

Mark Klein, Machon Counselor: Binghamton for
a change

Elisheva Schoffman, SC, G 1: Walking around
the lake

Judy Miller, G 18: Home

Charles Fagin & Yaakov Wahrhaftig, B 1: To
Planet Melmac, No Problem, Right ...

Shmuel Popper, B 18: To a Met game

Gilad Kalter, B 18: To the All Star Game

Naftali Balsam, B 16: Skiing

Hillel Zenkin, B 5: To Washington Heights

Jodi Bruck, Sharon Mann, Shtili Counselors:
Far, far away

Mark Schlossberg, B 5: Disneyworld

Ari Rosenberg, B 5: Girls Campus

Sarah Rosenberg, G 11: Boys' Campus

Bradley Wachsman, B 19: Anywhere they want

Adam Postal, Machon: Mrs. Mehlman's house

Jonathan Appel, SC, B 6: Neiman & Marcus

Daniella Machnikoff, G 3: To a pool

Ayala Shapiro, G 11: To Memphis

Steven Berkowitz, B 2: Double Dare

Dani Greenblat, SC B17: Yeshivat Shalvim

Dovid Rosman, B 3: Motorboating

Daniel Schorr, B 3: Around the world

Shulamith Motechin, JC G6: Anywhere they can
go without a counselor

Alufot: A Co-ed camp fire

Daniel Stone, B 4: Magic Mountain

Dana Schwartz, G 8: Islander Training Camp

Ilana Bruger, G 8: Brooklyn

Steven Miller, B 4: To Hershey Park with my
sister

Zev Rosenzweig, B 6: Canada's Wonderland

Chana Holzer, G 11: To learn in the library

Rena Rubin, G 1: To Great Adventures

Adam Klein, B 17: Niagara Falls

Naftali Fulda, B 6: The World Series or
Super Bowl

David Becker, Machon: To the Mercazia

Pirchei Alpert, G 7: To space

Aryeh Yudin, B 18: A Met Game

Naomi Shapiro, G 7: Monsey

Jeremy Kirschner, B 17: A Movie Theater

Ephraim Cohen, K.I.T.: To Kollel

Josh Freundlich, B 5: To the city

Aaron Koller, B 2: Israel